



Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/53/572  
S/1998/1030  
3 November 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Пятьдесят третья сессия  
Пункт 40 повестки дня  
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Пятьдесят третий год

Письмо Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций  
от 3 ноября 1998 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Вам письмо министра иностранных дел Ливана Фариса Буэйза по вопросу о вывозе Израилем земли с оккупированных территорий на юге Ливана.

Имею честь просить о распространении настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 40 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

Самир МУБАРАК  
Посол  
Постоянный представитель

Приложение

[Подлинный текст на арабском языке]

Письмо министра иностранных дел Ливана на имя Генерального секретаря

Израильские силы на юге Ливана недавно произвели выемку сотен тонн грунта в оккупированных районах Хасбейя и Уркуб и с помощью десятков грузовиков и грейдеров доставили его на израильскую территорию в целях мелиорации израильских сельскохозяйственных угодий, сняв тем самым почвенный слой с земель ливанских крестьян. Перед этим в течение последних нескольких недель израильские грузовики перевозили землю из зоны к югу от Махель-эль-Дардараха и Мердж-аль-Хайама в оккупированном районе Мердж-Аюн в район на израильской стороне границы.

Этот самый последний акт агрессии со стороны Израиля свидетельствует о появлении нового момента в израильской практике откровенного игнорирования прав граждан и государств. Нет никакого сомнения в том, что речь идет о бессовестном организованном расхищении ресурсов оккупированной территории. Он создает новую обстановку в этом районе за счет превращения сельскохозяйственных угодий в аридные земли. Это наносит экологический ущерб близлежащим районам и серьезный ущерб владельцам, земля которых меняется настолько, что они более не в состоянии ее обрабатывать и вынуждены ее покидать.

Ливан обращается к Вам с просьбой немедленно вмешаться и потребовать от израильских властей прекращения этих достойных сожаления действий, которые предпринимаются все чаще и настойчивее, и заставить Израиль отказаться от своих упорных попыток нанести ущерб Ливану и ливанскому народу.

-----